

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 juni 2000

WETSONTWERP

**tot wijziging van sommige wetten inzake
de verkiezing van de provincie-, gemeente-
en districtsraden en raden voor
maatschappelijk welzijn, wat de
verkiezingsuitgaven betreft**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0672/ (1999-2000)** :

001 : Wetsvoorstel van de heren Cortois, Leterme, Tavernier, Eerdeken, Bacquelaine, Van der Maelen, Detremmerie en Borginon.

002 en 003 : Amendementen.

004 : Verslag.

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers :
22 juni 2000.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 juin 2000

PROJET DE LOI

**modifiant, en ce qui concerne les dépenses
électorales, certaines lois relatives
à l'élection des conseils provinciaux,
communaux et de district et des conseils
de l'aide sociale**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 50 **0672/ (1999-2000)** :

001 : Proposition de loi de MM. Cortois, Leterme, Tavernier,

Eerdeken, Bacquelaine, Van der Maelen, Detremmerie et Borginon.

002 et 003 : Amendements.

004 : Rapport.

005 : Texte adopté par la commission.

Annales de la Chambre des représentants :
22 juin 2000.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be	
--	--	---	--

Hoofdstuk I. Algemene bepaling**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Hoofdstuk II

Wijzigingen van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn

Art. 2

In artikel 1 van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de wet van 19 maart 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in 1° wordt het woord « , districtsraadsverkiezingen » ingevoegd tussen het woord « gemeenteraadsverkiezingen » en de woorden « of rechtstreekse verkiezingen »;

B. in 1° wordt het woord « , districtsraadslid » ingevoegd tussen het woord « gemeenteraadslid » en de woorden « of lid van de raad voor maatschappelijk welzijn »;

C. de bepaling onder 1° wordt aangevuld met het volgende lid :

« Worden beschouwd als componenten van een politieke partij, de instellingen, verenigingen, groeperingen en regionale entiteiten van een politieke partij, ongeacht hun rechtsvorm, die rechtstreeks verbonden zijn met die politieke partij, met name :

- de studiediensten;
- de wetenschappelijke instellingen;
- de politieke vormingsinstellingen;
- de politieke omroepverenigingen;
- de instelling bedoeld in artikel 22 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;
- de entiteiten georganiseerd op het niveau van de arrondissementen en/of van de kieskringen voor de verkiezingen van de federale Kamers en de

Chapitre I^{er}. Disposition générale**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Chapitre II

Modifications de la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux, communaux et de district et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale

Art. 2

À l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux, communaux et de district et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, modifié par la loi du 19 mars 1999, sont apportées les modifications suivantes :

A. dans le 1°, les mots « , aux élections des conseils de district » sont insérés entre les mots « élections communales » et les mots « ou à l'élection directe » ;

B. dans le 1°, les mots « de conseiller de district » sont insérés entre les mots « de conseiller communal » et les mots « ou de membre du conseil de l'aide sociale » ;

C. le 1° est complété par l'alinéa suivant :

« Sont considérés comme composantes d'un parti politique, les organismes, associations, groupements et entités régionales d'un parti politique, quelle que soit leur forme juridique, qui sont directement liés à ce parti, à savoir :

- les services d'études ;
- les organismes scientifiques ;
- les instituts de formation politique ;
- les producteurs d'émissions politiques concédées ;
- l'institution visée à l'article 22 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques ;
- les entités constituées au niveau des arrondissements et/ou des circonscriptions électorales pour les élections des Chambres fédérales et des Conseils de

Gemeenschaps- en Gewestraden;
– de politieke fracties van de federale Kamers en de Gemeenschaps- en Gewestraden.»;

D. in 5° vervallen de woorden «, gewijzigd bij de wetten van 21 mei 1991, 18 juni 1993 en 19 mei 1994».

Art. 3

In artikel 5 van dezelfde wet worden de woorden «en gemeenteraden» vervangen door de woorden «, de gemeenteraden en de districtsraden».

Art. 4

In artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in § 1 worden de woorden «en van haar kandidaten» vervangen door de woorden «, een lijst en hun kandidaten»;

B. in § 1 worden de woorden «en gemeenteraden» vervangen door de woorden «, de gemeenteraden en de districtsraden»;

C. in § 3 worden de woorden «en de gemeenteraden» vervangen door de woorden «, de gemeenteraden en de districtsraden».

Art. 5

In artikel 8 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in het tweede lid worden de woorden «de privépersonen die een gift hebben gedaan, vertrouwelijk te houden» vervangen door de woorden «de natuurlijke personen die giften van 5000 frank en meer hebben gedaan, te registreren»;

B. in het derde lid worden de woorden «, de districtsraadsverkiezingen» ingevoegd tussen de woorden «de gemeenteraadsverkiezingen» en de woorden «en de rechtstreekse verkiezingen van de raden voor maatschappelijk welzijn».

communauté et de région ;
– les groupes politiques des Chambres fédérales et des Conseils de communauté et de région. » ;

D. au 5°, les mots « , modifiée par les lois du 21 mai 1991, du 18 juin 1993 et du 19 mai 1994 » sont supprimés.

Art. 3

À l'article 5 de la même loi, les mots « , aux élections des conseils de district » sont insérés entre le mot « communales » et le mot « et ».

Art. 4

À l'article 6 de la même loi, modifié par la loi du 12 juillet 1994, sont apportées les modifications suivantes :

A. au § 1^{er}, les mots « et de ses candidats » sont remplacés par les mots « , d'une liste et de leurs candidats » ;

B. au § 1^{er}, les mots « , les élections des conseils de district » sont insérés entre les mots « communales » et le mot « et » ;

C. au § 3, les mots « , les élections des conseils de district » sont insérés entre les mots « communaux » et le mot « et » ;

Art. 5

À l'article 8 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

A. à l'alinéa 2, les mots « dans le respect de la confidentialité de l'identité des donateurs particuliers » sont remplacés par les mots « et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 5 000 francs et plus. » ;

B. à l'alinéa 3, les mots « ,des élections des conseils de district » sont insérés entre le mot « communales » et le mot « et » .

Art. 6

In artikel 12, § 1, 1^o, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 maart 1999, worden de woorden «en/of van de herkomst van de geldmiddelen» ingevoegd tussen de woorden «zijn verkiezingsuitgaven» en de woorden «heeft gedaan».

Art. 7

In artikel 13 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in het eerste lid worden in de eerste zin de woorden «en hun componenten» ingevoegd tussen de woorden «politieke partijen» en het woord «,lijsten»;

B. in het eerste lid wordt tussen de tweede en de derde zin de volgende zin ingevoegd : »Zo ook mogen componenten giften ontvangen van hun politieke partij en omgekeerd.»;

C. tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd : «De identiteit van de natuurlijke personen die giften van 5 000 frank en meer, onder welke vorm ook, doen aan politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen wordt door de begunstigten jaarlijks geregistreerd. Politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen mogen vanwege een zelfde natuurlijke persoon jaarlijks elk maximaal 20 000 frank, of de tegenwaarde daarvan, als gift ontvangen. De schenker mag jaarlijks in het totaal maximaal 80 000 frank, of de tegenwaarde daarvan, besteden aan giften ten voordele van politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen. De afdrachten van politieke mandatarissen aan hun politieke partij worden niet als giften beschouwd.»;

D. in de eerste en de tweede zin van het tweede lid worden de woorden «natuurlijke personen» ingevoegd tussen het woord «rechtspersonen,» en de woorden «of feitelijke verenigingen».

Art. 8

In dezelfde wet wordt een artikel 13*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

«Art. 13*bis*. — De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de wijze waarop de in de artikelen 8 en 13 bedoelde registraties worden opgesteld en ingediend. De controle van de registraties van de politieke partijen geschiedt door de Controlecommissie.»

Art. 6

À l'article 12, § 1^{er}, 1^o, de la même loi, modifié par la loi du 19 mars 1999, les mots « et/ou l'origine des fonds » sont insérés entre les mots « dépenses électorales » et les mots « dans le délai ».

Art. 7

À l'article 13 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

A. dans l'alinéa 1^{er}, première phrase, les mots « et à leur composantes » sont insérés entre les mots « à des partis politiques » et les mots « , à des listes » ;

B. dans l'alinéa 1^{er}, la phrase suivante est insérée entre la deuxième et la troisième phrases : « De même, des composantes peuvent recevoir des dons de leur parti politique et inversement. » ;

C. l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 : « L'identité des personnes physiques qui font, sous quelque forme que ce soit, des dons de 5 000 francs et plus à des partis politiques et à leurs composantes, à des listes, à des candidats et à des mandataires politiques est enregistrée annuellement par les bénéficiaires. Des partis politiques et leurs composantes, des listes, des candidats et des mandataires politiques peuvent chacun recevoir annuellement, à titre de dons d'une même personne physique, une somme ne dépassant pas 20 000 francs, ou sa contre-valeur. Le donateur peut consacrer chaque année un montant total ne dépassant pas 80 000 francs, ou la contre-valeur de ce montant, à des dons au profit de partis politiques et de leurs composantes, de listes, de candidats et de mandataires politiques. Les versements que les mandataires politiques font à leur parti politique ne sont pas considérés comme des dons. » ;

D. dans l'alinéa 2, première et deuxième phrases, les mots « , des personnes physiques » sont insérés entre les mots « par des personnes morales » et les mots « ou des associations de fait ».

Art. 8

Un article 13*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 13*bis*. — Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités des enregistrements visés aux articles 8 et 13, ainsi que de leur dépôt. Le contrôle des enregistrements des partis politiques est assuré par la Commission de contrôle.».

Hoofdstuk III

Wijzigingen van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen

Art. 9

In artikel 11, § 5, vijfde lid, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1994, worden in de eerste en de tweede zin de woorden «de privé-personen die een gift hebben gedaan, vertrouwelijk te houden» vervangen door de woorden «de natuurlijke personen die giften van 5 000 frank en meer hebben gedaan, te registreren».

Art. 10

In artikel 37/1 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 7 juli 1994, worden de woorden «en de districtsraden» ingevoegd tussen de woorden «de gemeenteraden» en de woorden «en voor de rechtstreekse verkiezing».

Art. 11

In artikel 37/2, eerste en tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 7 juli 1994, worden de woorden «en de districtsraden» ingevoegd tussen de woorden «de gemeenteraden» en de woorden «en voor de rechtstreekse verkiezing».

Hoofdstuk IV

Wijzigingen van de op 4 augustus 1932 gecoördineerde gemeentekieswet

Art. 12

In artikel 23, § 2, eerste en tweede lid, van de op 4 augustus 1932 gecoördineerde gemeentekieswet, vervangen bij de wet van 5 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 7 juli 1994 en 10 april 1995, worden de woorden «de privé-personen die een gift hebben gedaan, vertrouwelijk te houden» vervangen door de woorden «de natuurlijke personen die giften van 5 000 frank en meer hebben gedaan, te registreren».

Art. 13

In artikel 23^{ter}, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 7 juli 1994, worden de woorden «en de districtsraden» ingevoegd tussen de woorden «de gemeenteraden» en de woorden «en voor de rechtstreekse verkiezing».

Chapitre III

Modifications de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales

Art. 9

À l'article 11, § 5, alinéa 5, première et deuxième phrases, de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, modifié par la loi du 7 juillet 1994, les mots « dans le respect de la confidentialité de l'identité des donateurs particuliers » sont remplacés par les mots « et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 5 000 francs et plus ».

Art. 10

Dans l'article 37/1 de la même loi, inséré par la loi du 7 juillet 1994, les mots « et des conseils de district » sont insérés entre les mots « des conseils provinciaux et communaux » et les mots « et pour l'élection directe ».

Art. 11

Dans l'article 37/2, alinéas 1^{er} et 2, de la même loi, inséré par la loi du 7 juillet 1994, les mots « et des conseils de district » sont insérés entre les mots « des conseils provinciaux et communaux » et les mots « et pour l'élection directe ».

Chapitre IV

Modifications de la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932

Art. 12

À l'article 23, § 2, alinéas 1^{er} et 2, de la loi électorale communale coordonnée, le 4 août 1932, remplacé par la loi du 5 juillet 1976 et modifié par les lois des 7 juillet 1994 et 10 avril 1995, les mots « dans le respect de la confidentialité de l'identité des donateurs particuliers » sont remplacés par les mots « et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 5 000 francs et plus ».

Art. 13

Dans l'article 23^{ter}, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 7 juillet 1994, les mots « et des conseils de district » sont insérés entre les mots « conseils provinciaux et communaux » et les mots « et pour l'élection directe ».

Art. 14

In artikel 74, §§ 2 en 3, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 5 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 7 juli 1994, worden de woorden «en de districtsraden» ingevoegd tussen de woorden «de gemeenteraden» en de woorden «en voor de rechtstreekse verkiezing».

Art. 15

In artikel 74*bis*, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 7 juli 1994, worden de woorden «en de districtsraden» ingevoegd tussen de woorden «de gemeenteraden» en de woorden «en voor de rechtstreekse verkiezing».

Art. 16

Artikel 114 van dezelfde wet, toegevoegd bij de wet van 19 maart 1999, wordt aangevuld met de volgende bepaling : «, »gemeentelijst» door «districtslijst» en «gemeenteraadslid» door «districtsraadslid».

Hoofdstuk V

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 26 augustus 1988 tot vaststelling van de nadere regels voor de verkiezing van de raad voor maatschappelijk welzijn in de gemeenten bedoeld bij artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en in de gemeenten Komen-Waasten en Voeren

Art. 17

In artikel 2, § 3, van het koninklijk besluit van 26 augustus 1988 tot vaststelling van de nadere regels voor de verkiezing van de raad voor maatschappelijk welzijn in de gemeenten bedoeld bij artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en in de gemeenten Komen-Waasten en Voeren, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. het eerste lid wordt aangevuld als volgt : «Zij verbinden er zich bovendien toe de herkomst van de geldmiddelen aan te geven en daarbij de identiteit van de natuurlijke personen die giften van 5.000 frank en meer hebben gedaan, te registreren.»;

Art. 14

Dans l'article 74, §§ 2 et 3, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 5 juillet 1976 et modifié par la loi du 7 juillet 1994, les mots « et des conseils de district » sont insérés entre les mots « conseils provinciaux et communaux » et les mots « et pour l'élection directe ».

Art. 15

À l'article 74*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 5 juillet 1976 et modifié par la loi du 7 juillet 1994, les mots « pour les élections des conseils provinciaux et communaux » sont remplacés les mots « pour les élections des conseils provinciaux, communaux et de district ».

Art. 16

L'article 114 de la même loi, inséré par la loi du 19 mars 1999, est complété par les mots : «, les mots «liste communale» par les mots «liste de district» et «conseiller communal» par les mots «conseiller de district».

Chapitre V

Modifications de l'arrêté royal du 26 août 1988 déterminant les modalités de l'élection du conseil de l'aide sociale dans les communes visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons

Art. 17

À l'article 2, § 3, de l'arrêté royal du 26 août 1988 déterminant les modalités de l'élection du conseil de l'aide sociale dans les communes visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons, modifié par la loi du 7 juillet 1994, sont apportées les modifications suivantes :

A. l'alinéa 1^{er} est complété comme suit : « Ils s'engagent en outre à déclarer l'origine des fonds et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 5 000 francs et plus. ».

B. het tweede lid wordt aangevuld als volgt : »Hij verbindt er zich tevens toe de herkomst van de geldmiddelen aan te geven en daarbij de identiteit van de natuurlijke personen die giften van 5 000 frank en meer hebben gedaan, te registreren.».

Art. 18

In artikel 7*bis* van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet van 7 juli 1994, worden de woorden «en de districtsraden» ingevoegd tussen de woorden «de gemeenteraden» en de woorden «en voor de rechtstreekse verkiezing».

Hoofdstuk VI. Overgangsbepaling

Art. 19

Politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen die, tussen 1 januari 2 000 en de datum van inwerkingtreding van deze wet, vanwege een zelfde natuurlijke persoon meer dan 20 000 frank, of de tegenwaarde daarvan, als gift aanvaard hebben, zijn gehouden deze uiterlijk op 31 december 2000 aan de schenker terug te geven ten belope van het bedrag dat de limiet van 20 000 frank overschrijdt.

In het geval waarin de politieke partijen en hun componenten evenals de lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen nalaten te voldoen aan de verplichting van terugstorting bedoeld in het eerste lid volgens de daarin bepaalde regels, of er slechts aan voldoen na de termijn die erin wordt vastgesteld, zijn de bepalingen van artikel 13, vierde lid van de wet van 7 juli 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraden en de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, van toepassing.

In het geval waarin de politieke partijen en hun componenten, voor zover ze zijn samengesteld in de vorm van een rechtspersoon, evenals de kandidaten en politieke mandatarissen nalaten te voldoen aan de verplichting van terugstorting bedoeld in het eerste lid volgens de daarin bepaalde regels, of er slechts aan voldoen na de termijn die erin wordt vastgesteld, worden ze strafrechtelijk gesanctioneerd krachtens artikel 13, vijfde lid van voornoemde wet van 7 juli 1994. In dit geval zijn het zesde en zevende lid van deze bepaling van toepassing.

B. l'alinéa 2 est complété comme suit : « Il s'engage également à déclarer l'origine des fonds et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 5 000 francs et plus. ».

Art. 18

À l'article 7*bis* du même arrêté royal, inséré par la loi du 7 juillet 1994, les mots « provinciaux et communaux » sont remplacés par les mots « provinciaux, communaux et de district ».

Chapitre VI. Disposition transitoire

Art. 19

Les partis politiques et leurs composantes, listes, candidats et mandataires politiques qui, entre le 1^{er} janvier 2000 et la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ont accepté, à titre de don d'une même personne physique, une somme dépassant 20 000 francs ou sa contre-valeur, sont tenus de la rembourser au donateur, le 31 décembre 2 000 au plus tard, à concurrence du montant qui excède la limite de 20 000 francs.

Au cas où les partis politiques et leurs composantes, ainsi que les listes, candidats et mandataires politiques omettent de satisfaire à l'obligation de remboursement visée à l'alinéa 1^{er} selon les modalités qui y sont prévues, ou n'y satisfont que postérieurement au délai qui y est fixé, les dispositions de l'article 13, alinéa 4, de la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux, communaux et de district et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale sont d'application.

Au cas où les partis politiques et leurs composantes, dans la mesure où ils sont constitués sous la forme d'une personne morale, ainsi que les candidats et mandataires politiques omettent de satisfaire à l'obligation de remboursement visée à l'alinéa 1^{er} selon les modalités qui y sont prévues, ou n'y satisfont que postérieurement au délai qui y est fixé, ils sont passibles des sanctions pénales prévues à l'article 13, alinéa 5, de la loi précitée du 7 juillet 1994. Dans ce cas, les alinéas 6 et 7 de cette disposition sont d'application.

Hoofdstuk VII. Inwerkingtreding

Art. 20

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 juni 2000

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

H. DE CROO

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH

Chapitre VII. Entrée en vigueur

Art. 20

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 juin 2000

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*